

סמלים גרפיים - צבעי בטיחות וסימני בטיחות: סימני בטיחות המשמשים במקומות עבודה ובשטחים ציבוריים

Graphical symbols - Safety colours and safety signs: Safety signs used in workplaces and public areas

מסמך זה הוא הצעה בלבד
לציון והצרות הציבור

תקן זה הוכן על ידי הוועדה הטכנית 6604 – בטיחות במכונות וכלים, בהרכב זה:	
איגוד לשכות המסחר	- דוד גבריאילוב
ארגון הממונים על הבטיחות והבריאות התעסוקתית בישראל	- זלמן שוסטר
המועצה הישראלית לצרכנות	- צבי קרן
המוסד לבטיחות וגיהות	- מיכאל וינקלר
התאחדות בוני הארץ	- נתן חילו
התאחדות התעשיינים בישראל	- יעקב ברנשטיין, זאב פוטרמן
מהנדסים/אדריכלים/טכנולוגים	- לירון מרום, ברוך ספיר
מינהל הבטיחות והבריאות התעסוקתית	- מירה בוגדנובסקי
מינוי אישי	- אבי גריפל
רשות ההסתדרות לצרכנות	- מאיר סאיג

כמו כן תרמו להכנת התקן נטלי רובינשטיין ואבי פורן.

עמית אסא-ווקסלר ומיטל קמיליאן ריכזו את עבודת הכנת התקן.

הודעה על רויזיה

הודעה על מידת התאמת התקן הישראלי לתקנים או למסמכים

זרים

תקן ישראלי זה בא במקום
התקן הישראלי ת"י 3864 חלק 3 מינואר 2008

תקן זה, למעט השינויים והתוספות הלאומיים המצוינים בו,
זהה לתקן של הארגון הבין-לאומי לתקינה

ISO 7010: Third edition: 2019-07

מילות מפתח:

סמלים גרפיים, סימון, בניינים פתוחים לציבור, שלטים, סימנים, הצלה, צבעי בטיחות, סמלים, אמצעי אזהרה, מקומות עבודה, בטיחות בתעסוקה.

Descriptors:

graphic symbols, marking, buildings open to the public, signs, rescue, safety colours, symbols, warning devices, work places, occupational safety.

עדכניות התקן

התקנים הישראליים עומדים לבדיקה מזמן לזמן, ולפחות אחת לחמש שנים, כדי להתאימם להתפתחות המדע והטכנולוגיה. המשתמשים בתקנים יוודאו שבידיהם המהדורה המעודכנת של התקן על גיליונות התיקון שלו. מסמך המתפרסם ברשומות כגיליון תיקון, יכול להיות גיליון תיקון נפרד או תיקון המשולב בתקן.

תוקף התקן

תקן ישראלי על עדכוניו נכנס לתוקף החל ממועד פרסומו ברשומות. יש לבדוק אם המסמך רשמי או אם חלקים ממנו רשמיים. תקן רשמי או גיליון תיקון רשמי (במלואם או בחלקם) נכנסים לתוקף 60 יום מפרסום ההודעה ברשומות, אלא אם בהודעה נקבע מועד מאוחר יותר לכניסה לתוקף.

סימון בתו תקן



כל המייצר מוצר, המתאים לדרישות התקנים הישראליים החלים עליו, רשאי, לפי היתר ממכון התקנים הישראלי, לסמנו בתו תקן:

זכויות יוצרים

© אין לצלם, להעתיק או לפרסם, בכל אמצעי שהוא, תקן זה או קטעים ממנו, ללא רשות מראש ובכתב ממכון התקנים הישראלי.



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 7010 – Third edition: 2019-07

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

הקדמה לתקן הישראלי

תקן ישראלי זה הוא התקן של הארגון הבין-לאומי לתקינה ISO 7010 (מהדורה שלישית) מיולי 2019, שאושר כתקן ישראלי בשינויים ובתוספות לאומיים.

התקן כולל, בסדר המפורט להלן, רכיבים אלה:

- תרגום סעיף חלות התקן הבין-לאומי (בעברית)
- פירוט השינויים והתוספות הלאומיים לסעיפי התקן הבין-לאומי (בעברית)
- התקן הבין-לאומי (באנגלית)

חשוב – לא ניתן להציג על מסך או להדפיס את הצבעים המוצגים בקובץ האלקטרוני של מסמך זה כמו שהם בייצוגם האמיתי. לצורך התאמת הצבעים, ראו ISO 3864-4, המביא הן מאפיינים קולורימטריים ופוטומטריים והן הפניות ממערכות סדרי צבעים, המשמשים קווים מנחים.

חלות התקן (תרגום סעיף 1 של התקן הבין-לאומי)

תקן זה קובע סימני בטיחות לצורך מניעת תאונות, הגנה מפני אש, מתן מידע על גורמי סיכון לבריאות ופינוי בחירום.

צורתו של כל סימן בטיחות והצבע שלו יהיו לפי התקן הבין-לאומי ISO 3864-1^(X), והתכן של הסמלים הגרפיים יהיה לפי התקן הבין-לאומי ISO 3864-3.

תקן זה ישים לכל המקומות שבהם יש צורך להתייחס לנושאי בטיחות הקשורים לאנשים. יחד עם זאת, התקן אינו ישים לאיתות המשמש להכוונת תעבורה על גבי פסי רכבת, בכבישים, בנהרות, בים ובאוויר. כמו כן התקן אינו ישים באופן כללי עבור מגזרים הכפופים לאסדרה שדרישותיה עשויות להיות שונות במקרים מסוימים מהנדרש בתקן זה ובסדרת התקנים ISO 3864. תקן זה מפרט את סימני הבטיחות המקוריים שאפשר להגדילם למטרות שיעתוק ויישום.

^(X) קיים תקן ישראלי ת"י 3864 חלק 1 המאמץ בשינויים ובתוספות לאומיים את התקן הבין-לאומי ISO 3864 (מהדורה ראשונה) ממאי 2002.

פירוט השינויים והתוספות לסעיפי התקן הבין-לאומי

4. Referents and categorization of safety signs

4.3. Categorization of safety signs

5. Registered safety signs

Table 2 – Summary of all safety signs

Table 3 – Description and application of referent for signs indicating an evacuation route, the location of safety equipment or a safety facility, or a safety action (safe condition signs) (category E)

- הסמל "First aid" אינו חל, ובמקומו יחול:



הערה: הסמל יהיה בצבע לבן על רקע ירוק.

- הסמל "Emergency telephone" אינו חל, ובמקומו יחול:



הערה: הסמל יהיה בצבע לבן על רקע ירוק.

- הסמל "Doctor" אינו חל, ובמקומו יחול:



הערה: הסמל יהיה בצבע לבן על רקע ירוק.

- הסמל "Automated external heart defibrillator" אינו חל, ובמקומו יחול:



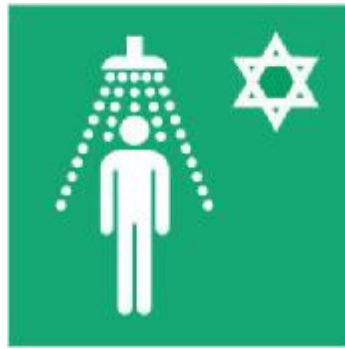
הערה: הסמל יהיה בצבע לבן על רקע ירוק.

- הסמל "Eyewash station" אינו חל, ובמקומו יחול:



הערה: הסמל יהיה בצבע לבן על רקע ירוק.

- הסמל "Safety shower" אינו חל, ובמקומו יחול:



הערה: הסמל יהיה בצבע לבן על רקע ירוק.

- הסמל "Stretcher" אינו חל, ובמקומו יחול:



הערה: הסמל יהיה בצבע לבן על רקע ירוק.

- הסמל "Medical grab bag" אינו חל, ובמקומו יחול:



הערה: הסמל יהיה בצבע לבן על רקע ירוק.

- הסמל "Oxygen resuscitator" אינו חל, ובמקומו יחול:



הערה: הסמל יהיה בצבע לבן על רקע ירוק.

- הסמל "Emergency escape breathing device" אינו חל, ובמקומו יחול:



הערה: הסמל יהיה בצבע לבן על רקע ירוק.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 7010

Third edition
2019-07

Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Registered safety signs

*Symboles graphiques — Couleurs de sécurité et signaux de sécurité —
Signaux de sécurité enregistrés*



Reference number
ISO 7010:2019(E)

© ISO 2019



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2019

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents Page

Foreword.....iv

Introduction.....vi

1 Scope.....1

2 Normative references.....1

3 Terms and definitions.....1

4 Referents and categorization of safety signs.....2

 4.1 General.....2

 4.2 Referent (safety meaning).....2

 4.3 Categorization of safety signs.....8

5 Registered safety signs.....9

Bibliography.....298

Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Registered safety signs

IMPORTANT — The colours represented in the electronic file of this document can be neither viewed on screen nor printed as true representations. For the purposes of colour matching, see ISO 3864-4 which provides colorimetric and photometric properties together with, as a guideline, references from colour order systems.

1 Scope

This document prescribes safety signs for the purposes of accident prevention, fire protection, health hazard information and emergency evacuation.

The shape and colour of each safety sign are according to ISO 3864-1 and the design of the graphical symbols is according to ISO 3864-3.

This document is applicable to all locations where safety issues related to people need to be addressed. However, it is not applicable to the signalling used for guiding rail, road, river, maritime and air traffic and, in general, to those sectors subject to a regulation which may differ with regard to certain points of this document and of the ISO 3864 series.

This document specifies the safety sign originals that can be scaled for reproduction and application purposes.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 3864-1, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Part 1: Design principles for safety signs and safety markings*

ISO 3864-3, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Part 3: Design principles for graphical symbols for use in safety signs*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

3.1

image content

written description of the elements of a graphical symbol or safety sign and their relative disposition

3.2

referent

idea or object that a graphical symbol is intended to represent

Table 2 — Summary of all safety signs
















	Category				
	E	F	M	P	W
	Evacuation route, location of safety equipment or safety facility, safety action (safe condition signs)	Fire equipment signs	Mandatory action signs	Prohibition signs	Warning signs
Safety sign					
Reference number	E001	F001	M001	P001	W001
Referent	Emergency exit (left hand)	Fire extinguisher	General mandatory action sign	General prohibition sign	General warning sign
Safety sign					
Reference number	E002	F002	M002	P002	W002
Referent	Emergency exit (right hand)	Fire hose reel	Refer to instruction manual/booklet	No smoking	Warning; Explosive material
Safety sign					
Reference number	E003	F003	M003	P003	W003
Referent	First aid	Fire ladder	Wear ear protection	No open flame; Fire, open ignition source and smoking prohibited	Warning; Radioactive material or ionizing radiation

Table 2 (continued)







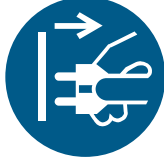
	Category				
	E	F	M	P	W
	Evacuation route, location of safety equipment or safety facility, safety action (safe condition signs)	Fire equipment signs	Mandatory action signs	Prohibition signs	Warning signs
Safety sign					
Reference number	E004	F004	M004	P004	W004
Referent	Emergency telephone	Collection of firefighting equipment	Wear eye protection	No thoroughfare	Warning; Laser beam
Safety sign	withdrawn				
Reference number	E005	F005	M005	P005	W005
Referent	Direction, arrow (90° increments), safe condition	Fire alarm call point	Connect an earth terminal to the ground	Not drinking water	Warning; Non-ionizing radiation
Safety sign	withdrawn				
Reference number	E006	F006	M006	P006	W006
Referent	Direction, 45° arrow (90° increments), safe condition	Fire emergency telephone	Disconnect mains plug from electrical outlet	No access for forklift trucks and other industrial vehicles	Warning; Magnetic field

Table 2 (continued)





















	Category				
	E	F	M	P	W
	Evacuation route, location of safety equipment or safety facility, safety action (safe condition signs)	Fire equipment signs	Mandatory action signs	Prohibition signs	Warning signs
Safety sign					
Reference number	E007	F007	M007	P007	W007
Referent	Evacuation assembly point	Fire protection door	Opaque eye protection must be worn	No access for people with active implanted cardiac devices	Warning; Floor-level obstacle
Safety sign					
Reference number	E008	F008	M008	P008	W008
Referent	Break to obtain access	Fixed fire extinguishing battery	Wear safety footwear	No metallic articles or watches	Warning; Drop (fall)
Safety sign					
Reference number	E009	F009	M009	P009	W009
Referent	Doctor	Wheeled fire extinguisher	Wear protective gloves	No climbing	Warning; Biological hazard
Safety sign					
Reference number	E010	F010	M010	P010	W010
Referent	Automated external heart defibrillator	Portable foam applicator unit	Wear protective clothing	Do not touch	Warning; Low temperature/freezing conditions

Table 2 (continued)






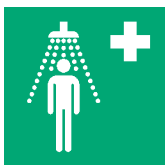



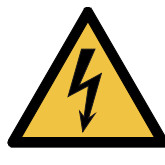





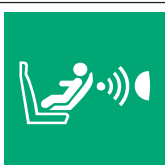




	Category				
	E	F	M	P	W
	Evacuation route, location of safety equipment or safety facility, safety action (safe condition signs)	Fire equipment signs	Mandatory action signs	Prohibition signs	Warning signs
Safety sign					
Reference number	E011	F011	M011	P011	W011
Referent	Eyewash station	Water fog applicator	Wash your hands	Do not extinguish with water	Warning; Slippery surface
Safety sign					
Reference number	E012	F012	M012	P012	W012
Referent	Safety shower	Fixed fire extinguishing installation	Use handrail	No heavy load	Warning; Electricity
Safety sign					
Reference number	E013	F013	M013	P013	W013
Referent	Stretcher	Fixed fire extinguishing bottle	Wear a face shield	No activated mobile phones	Warning; Guard dog
Safety sign					
Reference number	E014	F014	M014	P014	W014
Referent	Child seat presence and orientation detection system (CPOD)	Remote release station	Wear head protection	No access for people with metallic implants	Warning; Forklift trucks and other industrial vehicles

Table 2 (continued)













	Category				
	E	F	M	P	W
	Evacuation route, location of safety equipment or safety facility, safety action (safe condition signs)	Fire equipment signs	Mandatory action signs	Prohibition signs	Warning signs
Safety sign		—			
Reference number	E027	—	M027	P027	W027
Referent	Medical grab bag	—	Check guard	Do not use this lift for people	Warning; Optical radiation
Safety sign		—			
Reference number	E028	—	M028	P028	W028
Referent	Oxygen resuscitator	—	Keep locked	Do not wear gloves	Warning; Oxidizing substance
Safety sign		—			
Reference number	E029	—	M029	P029	W029
Referent	Emergency escape breathing device	—	Sound horn	No photography	Warning; Pressurized cylinder

Table 3 (continued)


	Reference No. <p style="text-align: center;">ISO 7010-E003</p>
	Referent <p style="text-align: center;">First aid</p>
	Function To indicate the location of first aid equipment or facilities or staff
	Image content First aid cross
<p>Hazard Not being able to locate first aid equipment or facilities or staff</p> <p>Human behaviour that is intended to be caused after understanding the safety sign's meaning Being aware of the location of first aid equipment or facilities or staff</p> <p>Additional information This safety sign should be used for first aid equipment or facilities or staff for which/whom there is no registered safety sign. The first aid cross may be replaced with another element appropriate to cultural requirements of the target group. Test data obtained according to ISO 9186-1 are not available. Consequently, a supplementary text sign shall be used to increase comprehension except when the safety sign is supplemented by manuals, instructions or training.</p>	

Table 3 (continued)


	Reference No. <p style="text-align: center;">ISO 7010-E004</p>
	Referent <p style="text-align: center;">Emergency telephone</p>
	Function To indicate the location of an emergency telephone
	Image content Telephone receiver (profile), first aid cross
Hazard Not being able to locate an emergency telephone	
Human behaviour that is intended to be caused after understanding the safety sign's meaning Being aware of the location of an emergency telephone	
Additional information The first aid cross may be replaced with another element appropriate to cultural requirements of the target group. Test data obtained according to ISO 9186-1 are not available. Consequently, a supplementary text sign shall be used to increase comprehension except when the safety sign is supplemented by manuals, instructions or training.	

Table 3 (continued)


	Reference No. <p style="text-align: center;">ISO 7010-E009</p>
	Referent <p style="text-align: center;">Doctor</p>
	Function To indicate the location of a doctor for emergencies
	Image content Upper human figure with stethoscope, first aid cross
Hazard Not being able to locate an emergency doctor	
Human behaviour that is intended to be caused after understanding the safety sign's meaning Being aware of the location of an emergency doctor	
Additional information The first aid cross may be replaced with another element appropriate to cultural requirements of the target group. Test data obtained according to ISO 9186-1 are not available. Consequently, a supplementary text sign shall be used to increase comprehension except when the safety sign is supplemented by manuals, instructions or training.	

Table 3 (continued)

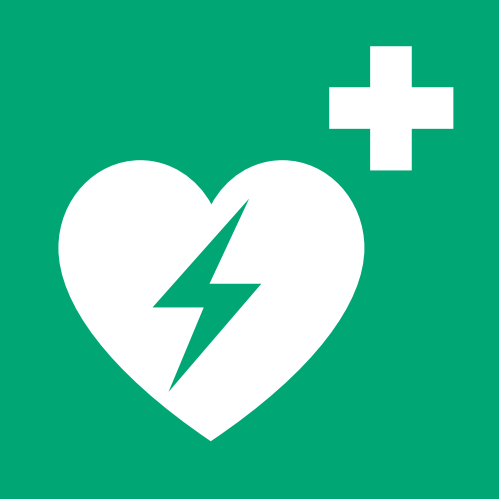
	Reference No. <p style="text-align: center;">ISO 7010-E010</p>
	Referent <p style="text-align: center;">Automated external heart defibrillator</p>
	Function To indicate the location of an automated external heart defibrillator
	Image content Heart with lightning bolt in the middle, first aid cross
Hazard Not being able to locate an automated external heart defibrillator	
Human behaviour that is intended to be caused after understanding the safety sign's meaning Being aware of the location of an automated external heart defibrillator	
Additional information The first aid cross may be replaced with another element appropriate to cultural requirements of the target group. Test data obtained according to ISO 9186-1 are available from more than one country. Findings from testing showed that the safety sign did not reach the criteria of acceptability. Consequently, a supplementary text sign shall be used to increase comprehension except when the safety sign is supplemented by manuals, instructions or training.	

Table 3 (continued)


	Reference No. <p style="text-align: center;">ISO 7010-E011</p>
	Referent <p style="text-align: center;">Eyewash station</p>
	Function <p>To indicate the location of an eyewash station</p>
	Image content <p>Eye above running water coming out of a shower head, first aid cross</p>
<p>Hazard Not being able to locate an eyewash station</p> <p>Human behaviour that is intended to be caused after understanding the safety sign's meaning Being aware of the location of an eyewash station</p> <p>Additional information The first aid cross may be replaced with another element appropriate to cultural requirements of the target group. Test data obtained according to ISO 9186-1 are not available. Consequently, a supplementary text sign shall be used to increase comprehension except when the safety sign is supplemented by manuals, instructions or training.</p>	

Table 3 (continued)

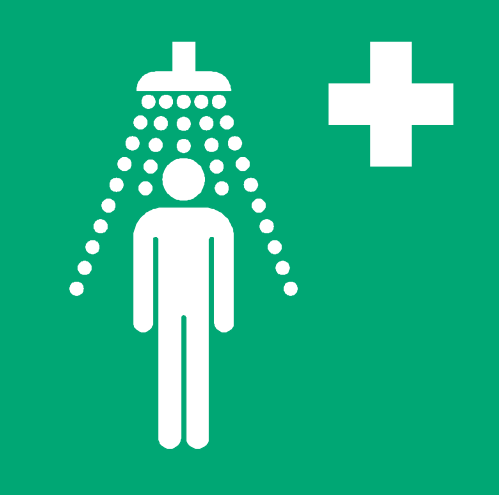
	Reference No. <p style="text-align: center;">ISO 7010-E012</p>
	Referent <p style="text-align: center;">Safety shower</p>
	Function <p>To indicate the location of a safety shower</p>
	Image content <p>Human figure under running water coming out of a shower head, first aid cross</p>
<p>Hazard Not being able to locate a safety shower</p> <p>Human behaviour that is intended to be caused after understanding the safety sign's meaning Being aware of the location of a safety shower</p> <p>Additional information The first aid cross may be replaced with another element appropriate to cultural requirements of the target group. Test data obtained according to ISO 9186-1 are not available. Consequently, a supplementary text sign shall be used to increase comprehension except when the safety sign is supplemented by manuals, instructions or training.</p>	

Table 3 (continued)

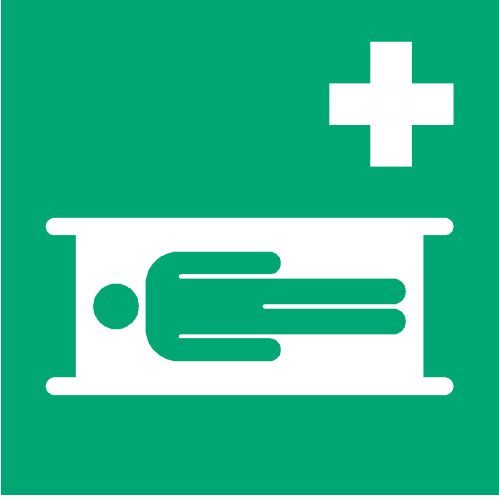
	Reference No. <p style="text-align: center;">ISO 7010-E013</p>
	Referent <p style="text-align: center;">Stretcher</p>
	Function To indicate the location of a stretcher
	Image content Human figure on a stretcher, first aid cross
Hazard Not being able to locate a stretcher	
Human behaviour that is intended to be caused after understanding the safety sign's meaning Being aware of the location of a stretcher	
Additional information The first aid cross may be replaced with another element appropriate to cultural requirements of the target group. Test data obtained according to ISO 9186-1 are not available. Consequently, a supplementary text sign shall be used to increase comprehension except when the safety sign is supplemented by manuals, instructions or training.	

Table 3 (continued)

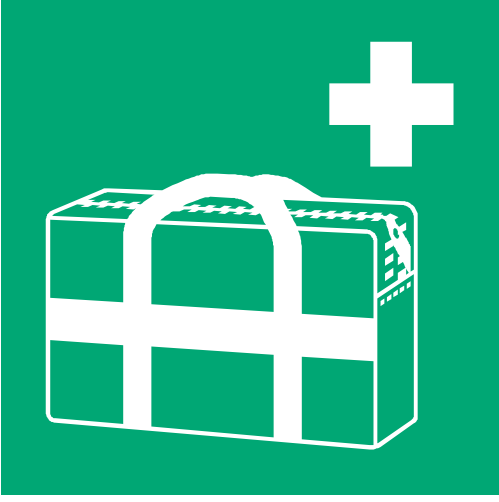
	Reference No. <p style="text-align: center;">ISO 7010-E027</p>
	Referent <p style="text-align: center;">Medical grab bag</p>
	Function <p>To indicate the location of a medical grab bag</p>
	Image content <p>Bag (outlined) with handles, first aid cross</p>
<p>Hazard Not being able to locate a medical grab bag</p> <p>Human behaviour that is intended to be caused after understanding the safety sign's meaning Being aware of the location of a medical grab bag</p> <p>Additional information The first aid cross may be replaced with another element appropriate to cultural requirements of the target group. Test data obtained according to ISO 9186-1 are not available. Consequently, a supplementary text sign shall be used to increase comprehension except when the safety sign is supplemented by manuals, instructions or training.</p>	

Table 3 (continued)



	Reference No. <p style="text-align: center;">ISO 7010-E028</p>
	Referent <p style="text-align: center;">Oxygen resuscitator</p>
	Function To indicate the location of an oxygen resuscitator
	Image content Oxygen cylinder with manual control, hose line and mask, first aid cross
Hazard Not being able to locate an oxygen resuscitator	
Human behaviour that is intended to be caused after understanding the safety sign's meaning Being aware of the location of an oxygen resuscitator	
Additional information The first aid cross may be replaced with another element appropriate to cultural requirements of the target group. Test data obtained according to ISO 9186-1 are not available. Consequently, a supplementary text sign shall be used to increase comprehension except when the safety sign is supplemented by manuals, instructions or training.	

Table 3 (continued)

	Reference No. <p style="text-align: center;">ISO 7010-E029</p>
	Referent <p style="text-align: center;">Emergency escape breathing device</p>
	Function <p>To indicate the location of an emergency escape breathing device (EEBD)</p>
	Image content <p>Full-face mask with regulator (front view), first aid cross</p>
Hazard <p>Not being able to locate an EEBD</p>	
Human behaviour that is intended to be caused after understanding the safety sign's meaning <p>Being aware of the location of an EEBD</p>	
Additional information <p>The first aid cross may be replaced with another element appropriate to cultural requirements of the target group.</p> <p>Test data obtained according to ISO 9186-1 are not available. Consequently, a supplementary text sign shall be used to increase comprehension except when the safety sign is supplemented by manuals, instructions or training.</p>	